

Salve pater nominum

Exaudi nos

Originaltonart eine kleine Terz höher

Codex Engelberg 314

14. Jahrhundert

Nach der Interpretation

von Dominique Vellard

Motetus



1. Sal-ve pa- ter no-mi- um om-ni- um sa-lus fi-de-li-um, tu sum-ma

Tenor

1. Ex-au-di nos, mun-di dos, ce-li ros, flo-rum flos. O Ma-ri-a, sis pi-

M



spes ho-mi - num mi-se - ris dans so - la - men pi - um. 2. Ihe - su de - cor vir - gi -

T

a in - vi - a. U - ni - ge - nus hu-ma-num sol-ve - re per-di - tum,

M




num ser-vo-rum tu - o - rum pre-mi - um, mun - da sor - des cri-mi-num, tri-bu - ens

T

Quod A-dam, pri - mus ho - mo dam-na - vit in po - mo. 2. Ex - au - di nos, mun-di dos,

M




re - is re - me - di - um. 3. Sal-ve, fi - li vir - gi - nis Ma-ri - e tu pri - mo - ge - ni -

T

ce - li ros, flo-rum flos. O Ma-ri - a, sis pi - a in - vi - a. U - ni - ge -

M



tus. A - ve, vic-tor de-mo-nis, De-i pa - tris u - ni - ge - ni - tus. 4. A cunc-tis nos ru-i -

T

nus hu-ma-num sol-ve - re per-di-tum, Quod A-dam, pri-mus ho - mo dam-na-vit in po - mo.

M



nis e - ri - pe, rex reg - num, pe - ni - tus, cum - que no - bis est fi - nis, tra - he nos

T

3. Ex - au - di nos, mun-di dos, ce - li ros, flo-rum flos. O Ma-ri - a, sis pi - a

M
T

ad te di - vi - ni - tus. 5. Sal - ve, do - num ce - li - cum, spi - ri - tus De - i qui di - ce -
in - vi - a. U - ni - ge - nus hu - ma - num sol - ve - re per - di - tum, Quod A - dam,

M
T

ris, iu - va - men mi - ri - fi - cum dul - co - ris fons, ci - bus pau - pe - ris.
pri - mus ho - mo dam - na - vit in po - mo. 4. Ex - au - di nos, mun - di dos,

M
T

6. Re - me - di - um u - ni - cum, do - nans au - xi - li - um mi - se - ris. a - ve, car - men mis - ti - cum,
ce - li ros, flo - rum flos. O Ma - ri - a, sis pi - a in - vi - U - ni - ge - nus hu - ma - num

M
T

quod nun - quam hu - mi - les de - se - ris: Fac, tri - ni - tas, nos fru - i su - pe - ris.
sol - ve - re per - di - tum, Quod A - dam, pri - mus ho - mo dam - na - vit in po - mo.

Tenor:

<i>Exaudi nos,</i>	Erhöre uns,
<i>mundi dos,</i>	Geschenk der Erde
<i>celi ros,</i>	Tau des Himmels,
<i>florum flos.</i>	Blume aller Blumen,
<i>O Maria, sis pia in via.</i>	O Maria, sei gnädig, du keusche.
<i>Inigenus humanum</i>	Eingeborener,
<i>solvere perditum,</i>	sühne das menschliche Unheil,
<i>Quod Adam, primus homo,</i>	zu dem uns Adam, der erste Mensch,
<i>damnavit in pomo.</i>	verdammte hat mit dem Apfel.

Motetus:

<i>Salve, pater nominum omnium salus fidelium, tu summa spes hominum, miseris dans solamen pium.</i>	Gegrüßet seist du, Vater der Völker, Heil aller Frommen, du höchste Hoffnung der Menschen, [der du gnädig Trost spendest den Elenden.	<i>A cunctis nos ruinis eripe, rex regnum, penitus, cumque nobis est finis, trahe nos ad te divinitus.</i>	Aus allen Verwirrungen erlöse uns endgültig, König der Könige, und wenn es mit uns zu Ende geht, nimm uns durch göttliche Fügung bei dir auf.]
<i>Ihesu, decor virginum, servorum tuorum premium, munda sordes criminum, tribuens reis remedium.</i>	Jesus, Zierde der Jungfrauen, Lohn für deine Diener, sühne die Schmach der Missetaten, spende den Verklagten Heil.	<i>Salve, donum celicum, spiritus Dei qui diceris, juvamen mirificum, dulcoris fons, cibus pauperis.</i>	Gegrüßet seist du, Geschenk des Himmels,] der du Geist Gottes heissest,] wunderbare Stütze, [Quelle der Wohltat, Speise für die Armen.
<i>Salve, fili virginis Marie tu primogenitus. Ave, victor demonis, Dei patris unigenitus.</i>	Gegrüßet seist du, Sohn der Jungfrau, du erstgeborener Mariens. Heil dir, Besieger des Dämons, eingeborener Sohn Gottes des Vaters.	<i>Remedium unicum, donans auxilium miseris, ave, carmen mysticum, quod nunquam humiles deseris:</i>	Einziges Heilmittel, das Hilfe bringt den Elenden, Heil dir, geheimnisvoller Gesang, der du niemals die Erniedrigten verlässt:] Dreifaltiger Gott, lass uns himmlische Freuden genießen.
		<i>Fac, trinitas, nos frui superis.</i>	